

Ya viene la vieja

Moderato

Canción de Navidad

Ya vie-ne la vie-ja_ con el a-gui-nal-do_
Ya vie-nen los Re-yes por el a-re-nal_
O-ro tra-e Mel-chor, in-cien-so Gas-par_

le pa-re-ce mu-cho_ le vie-ne qui tan-do
y le traen al ni-ño_ u-na tor-re re-al_
y o-lo-ro-sa mir-ra_ tra-e Bal-ta-sar_

Presto

Pam-pa-ni-tos ver-des, ho-jas de li-món, la

vir-gen Ma-rí-a ma-dre del Se-ñor_

Ya viene la vieja

Canción de Navidad *Weihnachtslied*

1

Ya viene la vieja	Schon kommt die Alte
con el aguinaldo	mit dem Weihnachtsgeschenk;
le parece mucho	ihr erscheint es (zu) viel,
le viene quitando.	sie nimmt wieder etwas davon weg.

Pampanitos (<i>dim.</i>) verdes,	Grüne Weinranken,
hojas de limón,	Zitronenblätter,
la virgen María	die Jungfrau Maria,
madre del Señor.	Mutter des Herrn.

2

Ya vienen los Reyes	Schon kommen die Könige
por el arenal	über die Sandfläche
y le traen	und [ihm] sie bringen
al niño	dem Kind
una torre real	einen königlichen Turm.

3

Oro trae Melchor,	Gold bringt Melchior,
incienso Gaspar	Weihrauch Kaspar
y olorosa mirra	und duftende Myrrhe
trae Baltasar.	bringt Balthasar.

SG/EB 221097